

DSY

3  
4  
5  
8  
10  
11  
14  
16  
19  
20  
24

# 경기규칙 및 해설

## COMPETITION RULES & INTERPRETATION



World Taekwondo Federation

# 목 차

## COMPETITION RULES & INTERPRETATION CONTENTS

|                         |                                                      |    |
|-------------------------|------------------------------------------------------|----|
| 제 1 조 목적                | Article 1. Purpose                                   | 3  |
| 제 2 조 적용범위              | Article 2. Application                               | 4  |
| 제 3 조 경기장               | Article 3. Competition Area                          | 5  |
| 제 4 조 선수                | Article 4. Contestant                                | 10 |
| 제 5 조 체급                | Article 5. Weight Division                           | 13 |
| 제 6 조 경기의 종류와 방식        | Article 6. Classification and Methods of Competition | 17 |
| 제 7 조 경기시간              | Article 7. Duration of Contest                       | 20 |
| 제 8 조 추첨                | Article 8. Drawing of Lots                           | 20 |
| 제 9 조 계체                | Article 9. Weight-in                                 | 21 |
| 제 10 조 경기진행절차           | Article 10. Procedure of the Contest                 | 22 |
| 제 11 조 허용기술과 부위         | Article 11. Permitted Techniques and Areas           | 25 |
| 제 12 조 득점               | Article 12. Valid Point                              | 27 |
| 제 13 조 채점과 표출           | Article 13. Scoring and Publication                  | 29 |
| 제 14 조 금지행위와 벌칙         | Article 14. Prohibited acts and Penalties            | 31 |
| 제 15 조 싸든데스와 우세의 판정     | Article 15. Sudden Death and Decision of Superiority | 41 |
| 제 16 조 경기결과 판정          | Article 16. Decisions                                | 42 |
| 제 17 조 위험한 상태           | Article 17. Knock Down                               | 44 |
| 제 18 조 위험한 상태에 대한 조치    | Article 18. Procedure in the event of a Knock Down   | 45 |
| 제 19 조 경기중단 상황의 처리      | Article 19. Procedures for suspending the match      | 49 |
| 제 20 조 심판원              | Article 20. Refereeing Officials                     | 53 |
| 제 21 조 기록원              | Article 21. Recorder                                 | 55 |
| 제 22 조 심판원 구성 및 배정      | Article 22. Assignment of Refereeing Officials       | 55 |
| 제 23 조 본 규정에 명시되지 않은 사태 | Article 23. Other matters not specified in the Rules | 56 |
| 제 24 조 소청 및 상벌          | Article 24. Arbitration and Sanction                 | 57 |
| 주심 수신호                  | Referee's Hand Signals                               | 63 |

# CONTENTS 목 차

|    |                                                      |                       |
|----|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1  | Article 1 Purpose                                    | 제 1 조 목적              |
| 2  | Article 2 Application                                | 제 2 조 적용              |
| 3  | Article 3 Competition Area                           | 제 3 조 경기장             |
| 10 | Article 4 Competition Rules                          | 제 4 조 경기규칙            |
| 12 | Article 5 Weight Division                            | 제 5 조 체중구분            |
| 13 | Article 6 Classification and Methods of Competition  | 제 6 조 분류 및 경기방법       |
| 15 | Article 7 Duration of Contest                        | 제 7 조 경기시간            |
| 16 | Article 8 Drawing of Lots                            | 제 8 조 추첨              |
| 17 | Article 9 Weight-in                                  | 제 9 조 체중측정            |
| 18 | Article 10 Procedure of the Contest                  | 제 10 조 경기절차           |
| 19 | Article 11 Permitted Techniques and Areas            | 제 11 조 허용기술과 경기장      |
| 20 | Article 12 Valid Point                               | 제 12 조 유효점수           |
| 21 | Article 13 Scoring and Publication                   | 제 13 조 득점과 발표         |
| 22 | Article 14 Prohibited acts and Penalties             | 제 14 조 금지행위와 제재       |
| 23 | Article 15 Judging Group and Location of Superiority | 제 15 조 판정단과 우월위치      |
| 24 | Article 16 Disputes                                  | 제 16 조 이의제기           |
| 25 | Article 17 Knock Down                                | 제 17 조 타격             |
| 26 | Article 18 Procedure in the event of a Knock Down    | 제 18 조 타격후의 경기절차      |
| 27 | Article 19 Procedure for suspending the match        | 제 19 조 경기중단절차         |
| 28 | Article 20 Refereeing Officials                      | 제 20 조 심판             |
| 29 | Article 21 Referee                                   | 제 21 조 심판장            |
| 30 | Article 22 Assignment of Refereeing Officials        | 제 22 조 심판장 임명         |
| 31 | Article 23 Other matters not specified in the rules  | 제 23 조 규정에 명시되지 않은 사항 |
| 32 | Article 24 Violation and Sanction                    | 제 24 조 위반과 제재         |
| 33 | Referee's Hand Signals                               | 제 25 조 심판수령           |

## 제 3 조

## 경기장

## 경기규칙 및 해설

# COMPETITION RULES & INTERPRETATION

## 제 1 조 Article 1

## 목적 Purpose

이 규칙은 본 연맹과 각 지역연맹, 각국 협회가 주최 및 주관하는 모든 대회를 통일된 규칙 아래 원활하고 공정하게 운영하는데 그 목적이 있다.

The purpose of the Competition Rules is to manage fairly and smoothly all matters pertaining to competitions of all levels to be promoted and / or organized by the WTF, Regional Unions and member National Associations, ensuring the application of standardized rules.

### (해설)

태권도 경기를 전 세계적으로 통일성 있게 운영하기 위하여 경기 운영의 모든 사항이 본 규칙에 의거하여 결정, 진행된다는 뜻이다. 본 규칙의 근본 취지에 어긋나는 방식으로 이루어지는 경기는 태권도 경기로서 인정될 수 없다.

### (Interpretation)

The objective of Article 1 is to ensure the standardization of all Taekwondo competition worldwide. Any competition not following the fundamental principles of these rules cannot be recognized as Taekwondo competition.

## 2 위치 표시

Change of weight category increases or decreases of the number of International Referee, change of position for the respective referee and communication system are subject to be included in the category of items which may be modified after the approval of the WTF. However, each referee must be assigned and designated as the Referee's Mark in a point back from the center point of the Contest Area to the 3' Boundary Line and designated as the Referee's Mark.

2. 위치 표시: 제1부심은 제1한계선과 제2한계선 모서리 후방 0.5m 떨어진 곳에 위치한다. 제2부심은 제2한계선과 제3한계선 모서리로부터 후방 0.5m 떨어진 곳에 위치한다. 제3부심은 제3한계선과 제4한계선 모서리로부터 후방 0.5m 떨어진 곳에 위치한다. 제4부심은 제4한계선과 제1한계선 모서리로부터 후방 0.5m 떨어진 곳에 위치한다.

제 2 조 적용범위  
Article 2 Application

이 규칙은 본 연맹과 각 지역연맹, 각국 협회가 주최 및 주관하는 모든 대회에 적용된다. 단, 각국 협회가 이 규칙의 일부를 수정하여 사용코자 할 때에는 본 연맹의 사전 승인을 얻어야 한다.

The Competition Rules shall apply to all the competitions to be promoted and / or organized by the WTF, each Regional Union and member National Association. However, any member National Association wishing to modify some or any part of the Competition Rules must first gain the approval of the WTF.

주-(1)

사전승인:

수정을 원하는 단체가 세계태권도연맹에 승인을 요청하여 최소한 경기 1개월 전에 승인을 득하여야 한다.

(Explanation #1)

First gain the approval:

Any organization desiring to make a change in any portion of the existing rules must submit to the WTF the contents of the desired amendment along with the reasons for the desired change. Approval for any changes in these rules must be received from the WTF one month prior to the scheduled competition.

주-(2)

사전승인 허용범위는 체급의 변경, 심판 배치의 증,감, 경기 운영상의 검사원석, 기록원석, 의무석 등의 위치 변경, 경기 시간 단축 등이며 경기 득,감점과 경기장에 대한 내용에 대하여는 어떠한 이유에서도 변경할 수 없다.

(Explanation #2)

Change of weight category, increase or decrease of the number of International Referees, change of positions for the inspector, recorder and commission doctor, etc. and duration of contest are subjects to be included in the category of items which may be modified after first gaining the approval of the WTF, however, such matters as valid points, warnings and deductions and the competition area are not to be changed under any circumstances whatever.

제 3 조 경기장  
Article 3 Competition Area

경기지역은 8m x 8m 넓이로 장애물이 없는 평평한 표면이어야 하고 탄력성 있는 매트로 한다. 또한 필요에 따라 경기지역은 바닥에서부터 높이 1미터로 설치할 수 있으며 선수의 안전을 고려하여 30도 이내의 경사각이 지도록 한다.

The Competition Area shall measure 8m x 8m using the metric system. The Competition Area shall have a flat surface without any obstructing projections, and be covered with an elastic mat. The Competition Area may also be installed on a platform 1m high from the base, if necessary. The outer part of the Boundary Line shall be inclined at a gradient of less than 30 degrees, for the safety of the contestants.

1. 경기 지역의 구분

1. Demarcation of the Competition Area

1) 8m x 8m 지역을 경기지역이라 하고, 경기지역의 끝선을 한계선이라고 한다. 기록석과 임석의사석 앞의 한계선을 제1한계선이라고 하고 시계방향으로 제2, 제3, 제4한계선이라고 한다.

1) The 8m x 8m area shall be called the Competition Area, and the marginal line of the Competition Area shall be called the Boundary Line. The front Boundary Line adjacent to the Recorder's Desk and the Commission Doctor's Desk shall be deemed Boundary Line #1. Clockwise from Boundary Line #1, the other lines shall be called Boundary Lines #2, #3, and #4.

2. 위치 표시

2. Indication of Positions

1) 주심 위치: 경기장 중심점으로부터 제3한계선으로 향해 후방으로 1.5m 떨어진 곳에 정한다.

1) Position of the Referee: The position of the Referee shall be marked at a point 1.5m back from the center point of the Contest Area to the 3<sup>rd</sup> Boundary Line and designated as the Referee's Mark

2) 부심위치: 제1부심은 제1한계선과 제2한계선 모서리 후방 0.5m 떨어진 곳에 정하며, 제2부심은 제2한계선과 제3한계선 모서리로부터 후방 0.5m 떨어진 곳에 정한다. 제3부심은 제3한계선과 제4한계선 모서리로부터 후방 0.5m 떨어진 곳에 정한다. 제4부심은 제4한계선과 제1한계선 모서리로부터 후방 0.5m 떨어진 곳에 정한다.



## 2) Position of the Judges

The position of the 1<sup>st</sup> Judge shall be marked at a point 0.5m from the corner of boundary line #1 and boundary line #2. The position of the 2<sup>nd</sup> Judge shall be marked at a point 0.5m from the corner of boundary line #2 and boundary line #3. The position of the 3<sup>rd</sup> Judge shall be marked at a point 0.5m from the corner of boundary line #3 and boundary line #4. The position of the 4<sup>th</sup> Judge shall be marked at a point 0.5m from the corner of boundary line #4 and boundary line #1.

## 3) 기록원 위치

### 3) Position of the Recorder

제1안전선으로부터 2m 뒤에서 제1한계선과 제2한계선 모서리 쪽으로 2m 옆으로 정한다.

The position of the Recorder shall be marked at a point 2m back from safety boundary line #1 facing the Competition Area and 2m adjacent to the corner of boundary line #1 and boundary line #2.

## 4) 임석의사 위치

### 4) Position of the Commission Doctor

안전선 3m 이상 우측 지점에 정한다.

The position of the Commission Doctor shall be marked at a point more than 3m to the right side from the safety boundary Line.

## 5) 선수위치

### 5) Positions of the Contestants

경기장 중심점에서 좌, 우로 각 1m 떨어진 곳에 제1한계선으로부터 4m 떨어진 곳에 위치한다. (제2한계선쪽을 홍, 제4한계선쪽을 청으로 정한다.)

The position of the Contestants shall be marked at two opposing points, 1m from the center point of the Competition Area, 4m from Boundary Line #1 (red Contestant toward Boundary Line #2 and blue Contestant toward Boundary Line #4).

## 6) 코치 위치

### 6) Position of the Coaches

청 및 홍 선수 쪽 안전선 중심 밖으로 1m 떨어진 곳에 정한다.

The position of the Coaches shall be marked at a point 1m back from the center point of the safety boundary line of each contestant's side.

## 7) 검사대 위치

### 7) Position of the Inspection Desk

경기장 입구에 검사대를 설치하여 선수 보호용구를 검사케 한다.

The position of the Inspection Desk shall be near the entrance of the Competition Area for inspection of the contestants' protective equipment.

#### 주-(1)

탄력성 있는 매트: 탄력성의 정도는 세계태권도연맹의 승인을 받아야 한다.

(Explanation #1)

Elastic mat: The degree of elasticity of the mat must be approved by the WTF before the competition.

#### 주-(2)

경기지역의 측정: 경기지역 주변에 적어도 폭 2m 이상의 안전지역이 있어야 한다. 따라서 적어도 12m x 12m 또는 14m x 14m 이상이 되어야 한다.

(Explanation #2)

Measurement of Competition Area: Competition Area shall have a safety area measuring at least 2m wide surrounding it. Accordingly, a court shall be at least 12m x 12m or 14m x 14m wide.

#### 주-(3)

경기대: 다음 그림과 같이 설치할 수 있다.

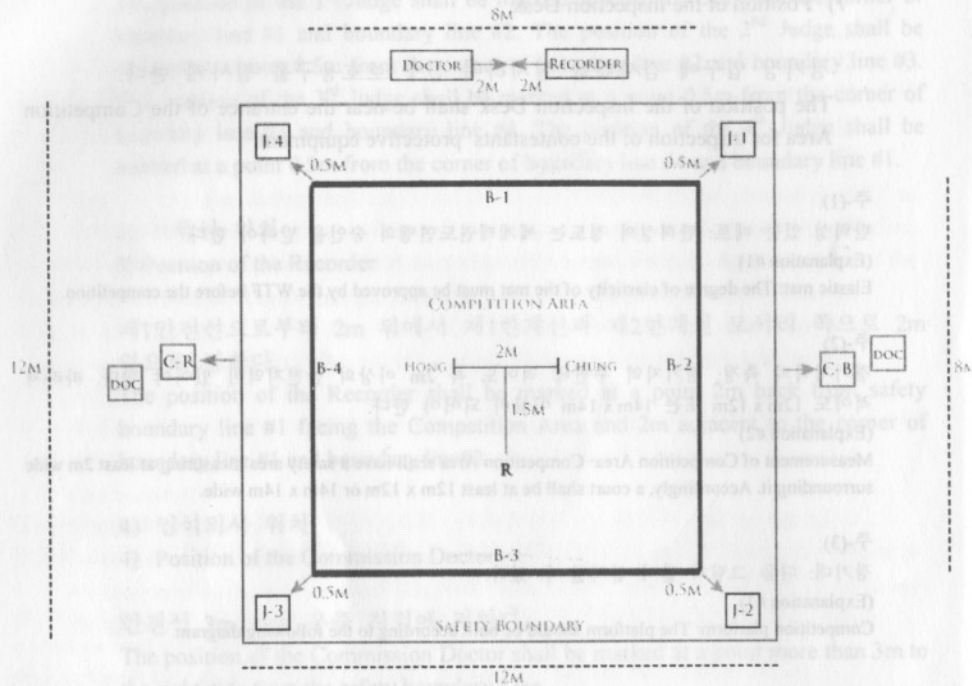
(Explanation #3)

Competition platform: The platform should be built according to the following diagram.

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Boundary Line #1 to #4 | B-1-4  |
| Corner Judges #1 to #4 | J-1-4  |
| Center Referee         | R      |
| Coach (Red Team)       | C-R    |
| Coach (Blue Team)      | C-B    |
| Team Doctor            | DOC    |
| Commission Doctor      | Doctor |

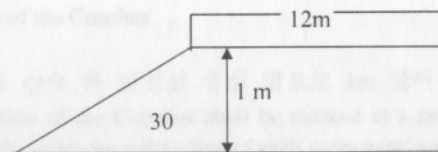


**Diagram 1. Field of Play (경기장 그림)**



|        |                         |
|--------|-------------------------|
| B-1~4  | Boundary Lines #1 to #4 |
| J1~4   | Corner Judges #1 to #4  |
| R      | Center Referee          |
| C-R    | Coach (Red/Hong)        |
| C-B    | Coach (Blue/Chung)      |
| DOC    | Team Doctor             |
| Doctor | Commission Doctor       |

**Diagram 2. Competition Platform (경기대 그림)**



**주-(4)**

색상: 색상은 반사가 심하지 않고 경기자나 관중에게 시각적 피로를 주지 않는 종류로서 경기자의 도복, 용구를 비롯한 경기지역 내 제반 색상의 배색이 고려되어야 한다.

**(Explanation #4)**

Color: The color scheme of the mat's surface must avoid giving a harsh reflection, or tiring the contestant's or spectator's eyesight. The color scheme must also be appropriately matched to the contestant's equipment, uniform and the competition surface.

**주-(5)**

검사대: 검사대에서는 검사원이 대전 선수가 착용한 모든 장비가 세계태권도연맹 공인품인지, 몸에 잘 맞는지를 점검한다. 부적합할 시에는 재착용을 지시한다.

**(Explanation #5)**

Inspection Desk: At the Inspection desk, the inspector checks if all the materials worn by the contestant are approved by the WTF and fit the contestant properly. In case they are found to be inappropriate, the contestant is requested to change the protective equipment.

**(심판지침-1)**

심판은 경기장 내의 지역 구분의 근본 의미와 활용 범위에 대하여 철저히 이해하고 있어야 하며 가능한 경기의 단절을 막기 위하여 경기지역을 넓게 활용해야 한다.

**(Guideline for officiating-1)**

The referee must have a full understanding of the Contest Area's dimensions and of the application of these dimensions in officiating, and must utilize the full limits of the Contest Area in order to avoid excessive interruption of the match.

## 제 4 조 선수 Article 4 Contestant

### 1. 자격

#### 1. Qualification of Contestant

##### 1) 출전국 국적 소지자

1) Holder of the nationality of the participating team

##### 2) 출전국 협회가 추천한 자

2) One recommended by the national Taekwondo Association

3) 국기원 또는 세계태권도연맹이 발행한 단증 소지자. 단, 세계주니어태권도선수권대회는 국기원 단, 또는 품증소지자로서 선수권대회가 열리는 당해년도 기준 14세부터 17세까지로 한다.

3) Holder of Taekwondo Dan certificate issued by the Kukkiwon / WTF, and in case of the World Junior Taekwondo Championships, holder of Kukkiwon Poom / Dan certificate aged 14 through 17 years old based on the year when the Championships are held.

#### (해설)

주니어대회 참가 선수 연령은 대회 개최 날짜가 아닌 개최 연도를 기준으로 하며, 개최 연도에 14세가 되는 선수부터 17세인 선수를 말한다. 예를 들어 2010년 2월 22일에 대회가 개최될 경우, 1993년 1월 1일부터 1996년 12월 31일 사이에 태어난 선수가 참가 자격이 있으며, 대회 개최 연도에서 14를 뺀 연도부터 17을 뺀 연도까지 출생한 경우 참가 자격이 있다.

#### (Interpretation)

The age limit for World Junior Championships is based on the year, not on the date, when the Championships are held, which shall be between 14 through 17 years old. For instance, if the Championships are held on February 22, 2010, those contestants born on between January 1, 1993 and December 31, 1996 are eligible to participate.

### 2. 도복과 보호구

#### 2. Contestant Uniform and Protective Equipment

1) 선수는 본 연맹이 공인한 도복, 몸통 보호대, 머리 보호대, 살보대, 팔 보호대, 다리 보호대, 장갑, 마우스피스를 경기지역에 들어오기전에 착용하여야 한다.

1) The contestant shall wear the trunk protector, head protector, groin guard, forearm guards, shin guards, hand protector and be equipped with a mouthpiece before entering the contest area.

2) 살보대와 팔 다리 보호대는 도복 안에 입어야 한다. 선수는 개인 장비에 대해서 본 연맹이 공인한 보호구와 장갑, 마우스피스를 지참하여야 한다. 머리보호대 외에 다른 부착물의 사용은 불허한다. 종교와 관련된 것인 경우 머리 보호대와 도복 안에 착용해야 하며, 상대 선수에게 해를 끼치지 않는 것이라야 한다.

2) The groin, forearm and shin guards shall be worn beneath the Taekwondo uniform. The contestant shall bring this WTF-approved protective equipment, as well as gloves and the mouthpiece, for his/her personal use. Wearing any item on the head other than the head protector shall not be permitted. Previously approved religious item shall be worn beneath the head protector and inside the dobok and shall not cause harm or obstruct the opposing contestant.

### 3. 의무사항

#### 3. Medical Control

1) 당 연맹이 주최 또는 승인하는 대회에서는 당 연맹이 금지하는 약물을 사용 또는 복용하여서는 안된다. 단, 올림픽과 대륙 별 종합경기에 대해서는 세계반도핑기구의 규정에 따른다.

1) At the Taekwondo events promoted or sanctioned by the WTF, any use or administration of drugs or chemical substances described in the WTF Anti-doping by-laws is prohibited. The WADA Anti-doping Code shall be applied to the Taekwondo competitions of the Olympic Games and other multi-sports Games.

2) 본 연맹은 필요에 따라 약물 복용 여부를 검사하며, 검사에 불응하거나 금지하는 약물을 복용한 사실이 판명되면 입상자는 등위가 박탈되며, 차하위자가 그 등위를 승계한다.

2) The WTF may carry out any medical testing deemed necessary to ascertain if a contestant has committed a breach of this rule, and any winner who refuses to undergo this testing or who proves to have committed such a breach shall be removed from the final standings, and the record shall be transferred to the contestant next in line in the competition standings.

3) 대회 조직위원회는 필히 약물검사를 할 수 있도록 준비해야 한다.

3) The Organizing Committee shall be responsible for making all necessary preparations for conducting medical testing.

4) 당 연맹 약물금지규정은 별도의 세칙으로 정한다.

4) The details of the WTF Anti-Doping Regulation shall be enacted as part of the by-laws.



주-(1)

출전국 국적 소지자:

선수가 국가를 대표하는 경우에 있어서 그 자격 요건의 기준은 참가신청 당시 이전에 당해국의 국적을 취득한 자이어야 하며 이의 증명은 여권에 따라 행한다. 만약 이중국적 소지자의 경우, 양국 간에 자국 선수라는 주장이 있었을 때는 선수 본인의 의사에 따른다.

(Explanation #1)

Holder of the nationality of the participating team:

When a contestant is a representative of a national team, his/her nationality is decided by citizenship of the country he/she is representing before submission of the application to participate. Verification of citizenship is done by inspection of the passport. In the event nationality of a contestant holding more than one citizenship causes conflict, the contestant shall decide which team he/she will compete for.

주-(2)마우스피스

마우스피스의 색깔은 흰색이나 혹은 투명한 색으로 제한하며, 마우스피스의 착용이 선수에게 해가 될 수 있다는 의사의 진단이 있을 시에는 미착용을 인정한다.

(Explanation #2 Mouthpiece)

The color of the mouthpiece is limited to white or transparent. However, obligation to use mouthpiece may be exempted upon submission of the medical Doctor's diagnosis stating that use of mouthpiece may cause harm to the contestant.

## 제 5 조

### Article 5

## 체급

### Weight Division

1. 체급은 남자, 여자부로 구분하며 다음과 같이 분류된다.

1. Weights are divided into male and female divisions, and classified into as follows:

| 남자부     |                     | 여자부     |                    |
|---------|---------------------|---------|--------------------|
| 54kg 이하 | 54kg까지              | 46kg 이하 | 46 kg까지            |
| 58kg 이하 | 54 kg 초과 & 58 kg까지  | 49kg 이하 | 46 kg 초과 & 49 kg까지 |
| 63kg 이하 | 58 kg 초과 & 63 kg까지  | 53kg 이하 | 49 kg 초과 & 53 kg까지 |
| 68kg 이하 | 63 kg 초과 & 68 kg까지  | 57kg 이하 | 53 kg 초과 & 57 kg까지 |
| 74kg 이하 | 68 kg 초과 & 74 kg 까지 | 62kg 이하 | 57 kg 초과 & 62 kg까지 |
| 80kg 이하 | 74 kg 초과 & 80 kg까지  | 67kg 이하 | 62 kg 초과 & 67 kg까지 |
| 87kg 이하 | 80 kg 초과 & 87 kg까지  | 73kg 이하 | 67 kg 초과 & 73 kg까지 |
| 87kg 초과 | 87 kg 초과            | 73kg 초과 | 73 kg 초과           |

| Men's division |                                     | Women's division |                                     |
|----------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|
| Under 54kg     | Not exceeding 54kg                  | Under 46kg       | Not exceeding 46 kg                 |
| Under 58kg     | Over 54 kg &<br>Not exceeding 58 kg | Under 49kg       | Over 46 kg &<br>Not exceeding 49 kg |
| Under 63kg     | Over 58 kg &<br>Not exceeding 63 kg | Under 53kg       | Over 49 kg &<br>Not exceeding 53 kg |
| Under 68kg     | Over 63 kg &<br>Not exceeding 68 kg | Under 57kg       | Over 53 kg &<br>Not exceeding 57 kg |
| Under 74kg     | Over 68 kg &<br>Not exceeding 74 kg | Under 62kg       | Over 57 kg &<br>Not exceeding 62 kg |
| Under 80kg     | Over 74 kg &<br>Not exceeding 80 kg | Under 67kg       | Over 62 kg &<br>Not exceeding 67 kg |
| Under 87kg     | Over 80 kg &<br>Not exceeding 87 kg | Under 73kg       | Over 67 kg &<br>Not exceeding 73 kg |
| Over 87kg      | Over 87 kg                          | Over 73kg        | Over 73 kg                          |

3. 올림픽 경기 체급은 다음과 같다.

3. Weight divisions for the Olympic Games are classified as follows;

| 남자부     |                | 여자부     |                |
|---------|----------------|---------|----------------|
| 58kg 이하 | 58kg까지         | 49kg 이하 | 49kg까지         |
| 68kg 이하 | 58kg 초과 68kg까지 | 57kg 이하 | 49kg 초과 57kg까지 |
| 80kg 이하 | 68kg 초과 80kg까지 | 67kg 이하 | 57kg 초과 67kg까지 |
| 80kg 초과 | 80kg 초과        | 67kg 초과 | 67kg 초과        |



| Men's division |                                | Women's division |                                |
|----------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Under 58kg     | Not exceeding 58kg             | Under 49kg       | Not exceeding 49kg             |
| Under 68kg     | Over 58kg & not exceeding 68kg | Under 57kg       | Over 49kg & not exceeding 57kg |
| Under 80kg     | Over 68kg & not exceeding 80kg | Under 67kg       | Over 57kg & not exceeding 67kg |
| Over 80kg      | Over 80kg                      | Over 67kg        | Over 67kg                      |

4. 세계주니어선수권대회 체급은 다음과 같다.

4. Weight divisions for the World Junior Championships are classified as follows.

| 남자부     |                 | 여자부     |                 |
|---------|-----------------|---------|-----------------|
| 45kg 이하 | 45kg까지          | 42kg 이하 | 42 kg까지         |
| 48kg 이하 | 45 kg초과 48 kg까지 | 44kg 이하 | 42 kg초과 44 kg까지 |
| 51kg 이하 | 48 kg초과 51 kg까지 | 46kg 이하 | 44 kg초과 46 kg까지 |
| 55kg 이하 | 51 kg초과 55 kg까지 | 49kg 이하 | 46 kg초과 49 kg까지 |
| 59kg 이하 | 55 kg초과 59 kg까지 | 52kg 이하 | 49 kg초과 52 kg까지 |
| 63kg 이하 | 59 kg초과 63 kg까지 | 55kg 이하 | 52 kg초과 55 kg까지 |
| 68kg 이하 | 63 kg초과 68 kg까지 | 59kg 이하 | 55 kg초과 59 kg까지 |
| 73kg 이하 | 68 kg초과 73 kg까지 | 63kg 이하 | 59 kg초과 63 kg까지 |
| 78kg 이하 | 73 kg초과 78 kg까지 | 68kg 이하 | 63 kg초과 68 kg까지 |
| 78kg 초과 | 78 kg초과         | 68kg 초과 | 68 kg초과         |

| Men's division |                                  | Women's division |                                  |
|----------------|----------------------------------|------------------|----------------------------------|
| Under 45kg     | Not exceeding 45kg               | Under 42kg       | Not exceeding 42 kg              |
| Under 48kg     | Over 45 kg & Not exceeding 48 kg | Under 44kg       | Over 42 kg & Not exceeding 44 kg |
| Under 51kg     | Over 48 kg & Not exceeding 51 kg | Under 46kg       | Over 44 kg & Not exceeding 46 kg |
| Under 55kg     | Over 51 kg & Not exceeding 55 kg | Under 49kg       | Over 46 kg & Not exceeding 49 kg |
| Under 59kg     | Over 55 kg & Not exceeding 59 kg | Under 52kg       | Over 49 kg & Not exceeding 52 kg |
| Under 63kg     | Over 59 kg & Not exceeding 63 kg | Under 55kg       | Over 52 kg & Not exceeding 55 kg |
| Under 68kg     | Over 63 kg & Not exceeding 68 kg | Under 59kg       | Over 55 kg & Not exceeding 59 kg |
| Under 73kg     | Over 68 kg & Not exceeding 73 kg | Under 63kg       | Over 59 kg & Not exceeding 63 kg |

|            |                                  |            |                                  |
|------------|----------------------------------|------------|----------------------------------|
| Under 78kg | Over 73 kg & Not exceeding 78 kg | Under 68kg | Over 63 kg & Not exceeding 68 kg |
| Over 78kg  | Over 78 kg                       | Over 68kg  | Over 68 kg                       |

5. Youth Olympic Games 체급은 다음과 같다.

5. Weight divisions of the Youth Olympic Games are divided as follows:

| 남자부     |                | 여자부     |                |
|---------|----------------|---------|----------------|
| 48kg 이하 | 48kg까지         | 44kg 이하 | 44kg까지         |
| 55kg 이하 | 48kg 초과 55kg까지 | 49kg 이하 | 44kg 초과 49kg까지 |
| 63kg 이하 | 55kg 초과 63kg까지 | 55kg 이하 | 49kg 초과 55kg까지 |
| 73kg 이하 | 63kg 초과 73kg까지 | 63kg 이하 | 55kg 초과 63kg까지 |
| 73kg 초과 | 73kg 초과        | 63kg 초과 | 63kg 초과        |

| Men's division |                                | Women's division |                                |
|----------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Under 48kg     | Not exceeding 48kg             | Under 44kg       | Not exceeding 44kg             |
| Under 55kg     | Over 48kg & not exceeding 55kg | Under 49kg       | Over 44kg & not exceeding 49kg |
| Under 63kg     | Over 55kg & not exceeding 63kg | Under 55kg       | Over 49kg & not exceeding 55kg |
| Under 73kg     | Over 63kg & not exceeding 73kg | Under 63kg       | Over 55kg & not exceeding 63kg |
| Over 73kg      | Over 73kg                      | Over 63kg        | Over 63kg                      |

(해설)

1. 태권도 경기는 상호 간 직접적인 신체적 접촉 또는 충돌이 심하며 특히 상대방에게 타격을 가해 득점을 하며 승부를 가리는 경기이므로 선수 상호 간의 체중 차이에서 오는 타격의 생리적 충격을 최소화시켜서 선수의 안전을 확보하고 대등한 경쟁 조건에서 기술을 겨룰 수 있도록 하기 위해 체급 제도를 규정하였다.

(Interpretation)

1. A Taekwondo tournament is a competition which is decided, within the rules, by direct physical contact and forceful physical collisions between contestants. In order to reduce the impact of the inequality in relative factors between contestants and ensure safety as well as create equal conditions for the exchange of techniques, the weight division system was established.

2. 체급의 구분이 남자부와 여자부로 나누어져 있는 것은 경기의 성 구분을 뜻하는 것으로써 남자는 남자끼리, 여자는 여자끼리 대전하는 것을 원칙으로 한다는 뜻이다.

2. The division of men and women into separate categories, men competing against men and women competing against women, is a fundamental rule.

3. 올림픽 경기의 체급은 국제올림픽위원회와 협의하여 정한다.

3. Weight divisions for the Olympic Games are to be decided in consultation with the International Olympic Committee.

주-(1)

까지:

-kg 이하의 뜻으로 구체적인 적용은 단위 소수점 둘째 자리까지를 기준으로 한다. 예를 들어, 50kg까지는 50.00kg까지를 말하는 것으로 50.009까지 포함된다. 50.01부터 초과로서 실격된다.

(Explanation #1)

Not exceeding:

The weight limit is defined by the criterion of two decimal places away from the stated limit (in hundredths). For example, not exceeding 50kg is established as until 50.00kg inclusive of 50.009 with 50.01 being over the limit, and resulting in disqualification.

주-(2)

초과:

50kg 초과란 50.01kg 이상을 말하는 것으로써 49.99kg까지는 미달로서 실격이 된다.

(Explanation #2)

Over:

Over the 50.00kg mark occurs at the 50.01kg reading and 49.99kg is regarded as insufficient, resulting in disqualification.

## 제 6 조 경기의 종류와 방식

### Article 6 Classification and Methods of Competition

1. 경기의 종류는 다음과 같이 구분한다.

1. Competitions are classified as follows.

1) 개인전: 각 체급 별 개인 간의 대전 방식. 단, 차 상위 체급과 2체급의 통합전을 할 수 있으며 어떤 선수도 한 대회에서 2체급 이상 참가할 수는 없다.

1) Individual competition shall normally be between contestants in the same weight class. When necessary, adjoining weight class may be combined to create a single classification. No contestant is allowed to participate in more than one (1) weight category in one event.

2) 단체전: 단체 간의 대전 방식

(1) 남, 여 5체급제

체급은 다음과 같다.

#### 남자부

54kg까지

54kg초과 63kg까지

63kg초과 72kg까지

72kg초과 82kg까지

82kg초과

#### 여자부

47kg까지

47kg초과 54kg까지

54kg초과 61kg까지

61kg초과 68kg까지

68kg초과

(2) 8체급제

(3) 4체급제 (차 상위체급과 통합전)

2) Team Competition: Systems of Competition

(1) Five (5) weight classification with the following category

#### Male division

Not exceeding 54kg

Over 54kg & not exceeding 63kg

Over 63kg & not exceeding 72kg

Over 72kg & not exceeding 82kg

Over 82kg

#### Female division

Not exceeding 47kg

Over 47kg & not exceeding 54kg

Over 54kg & not exceeding 61kg

Over 61kg & not exceeding 68kg

Over 68kg

(2) Eight (8) weight classification

(3) Four (4) weight classification (consolidation of the eight weight classifications into four weight categories by combining two adjoining weight classes)

2. 경기의 방식은 다음과 같이 구분한다.

2. Systems of competition are divided as follows.

1) 일리미네이션 토너먼트 방식

1) Single elimination tournament system

2) 라운드 로빈 방식

2) Round robin system

3. 올림픽 경기는 각 체급 별 개인 간의 대전 방식으로 한다.

3. Taekwondo competition of the Olympic Games shall use an individual competition system between contestants.

4. 본 연맹이 공인하는 모든 국제 경기는 4개국 이상이 참가하여야 하며, 각 체급 별로 4인 이상이 대전한 경우에만 그 성적이 인정된다.

4. All international-level competitions recognized by the WTF shall be formed with participation of at least 4 countries with no less than 4 contestants in each weight class, and any weight class with less than 4 contestants cannot be recognized in the official results.

(해설)

1. 개인전은 각 체급 별, 개인 단위로 대전하는 방식을 원칙으로 하나 대회 규정이 정하는 채점 방식에 따라 개인전의 성적을 종합하여 단체 등위를 결정할 수도 있다.

\*포인트시스템

다음 기준에 따라 집계된 점수에 따라 단체전 등위를 결정하는 시스템

- 체제 통과 후 경기 출전 시 1점
- 한 번 이길 때마다 1점 추가 (부전승 포함)
- 체급 별 우승 시 7점, 2위에게 3점, 3위에게 1점 추가
- 두 팀 이상이 동점일 경우, 1) 메달 순위 (메달 순에 관계 없이 금메달이 은메달보다 우위에 있고 은메달은 동메달보다 우위에 있다) 2) 팀의 참가 선수 수 3) 상대적으로 무거운 체급에서 더 많은 점수를 얻은 순에 따라 등위를 결정한다.

(Interpretation)

1. In the tournament system, competition is founded on an individual basis. However, the team standing can also be determined by the sum of the individual standings according to the overall scoring method.

\*Point system

Team ranking shall be decided by the total points based on the following guidelines.

- Basic one (1) point per each contestant who entered the competition area after passing the official weigh-in
- One (1) point per each win (win by a bye included)
- Additional seven (7) points per gold medal
- Additional three (3) points per silver medal
- Additional one (1) point per bronze medal

In case more than two (2) teams are tied in score, the rank shall be decided by 1) number of gold, silver and bronze medals won by the team in order, 2) number of participating contestants and 3) higher points in heavier weight categories.

2. 단체전은 단체 간 대전의 결과에 따라 단체 단위로 승패가 가려지는 방식을 말한다.

2. In the team competition system, the outcome of each team competition is determined by the individual team results.

주-(1)

체급의 통합:

통합의 방식은 올림픽 체급 구분을 따른다.

(Explanation #1)

Consolidated weight divisions:

The method of consolidation shall follow the Olympic weight divisions.

주-(2)

체급 별 8명제:

각 체급 별로 대전케하여 5명이 승리한 단체를 승자로 한다.

전 체급의 경기로서도 승패가 가려지지 않을 때에는 (4:4) 각 단체가 지명한 1명의 대표전으로 승패를 가린다. 체급 별 8명에는 후보 선수를 둘 수 없다.

(Explanation #2)

Eight weight class format:

According to competition in eight weight classes, the team winning five or more divisions is victorious.

In the event that the team standings are not decided due to a tie score (Four to four), each team shall designate a representative to fight a tie-break match. In this format, contestants may not be substituted.



(해설)

3. 위와 같은 단체전 대전에서 경기를 모두 진행하기 전에 한 편이 먼저 3승 또는 5승을 하였을 때는 나머지 경기를 진행하는 것을 원칙으로 한다. 패한 단체가 나머지 경기를 일방적으로 포기할 때는 그 때까지의 성적에 관계 없이 그 단체의 성적을 기권패로 처리한다.

(Interpretation)

3. In the above format, if before all matches have been conducted, one team achieves a majority of victories, the remaining matches should, in principle, also be conducted. If the losing team wishes to forfeit the remaining matches, the result shall be recorded as loss due to disqualification without consolidation of the accumulated record.

## 제 7 조 경기시간

### Article 7 Duration of Contest

2분 x 3회전, 회전 간 휴식 시간은 1분으로 한다. 단, 동점으로 3라운드 종료 시 1분간의 휴식후, 써든데스 오버타임회전으로서 2분 1회전의 제4회전을 시행한다.

The duration of the contest shall be three rounds of two minutes each, with a one-minute rest period between rounds.

In case of a tie score after the completion of the 3<sup>rd</sup> round, a 4<sup>th</sup> round of two minutes will be conducted as the sudden death overtime round, after a one-minute rest period following the 3<sup>rd</sup> round.

## 제 8 조 추첨

### Article 8 Drawing of Lots

1. 추첨은 경기 시작일 1일 또는 2일 전 WTF 임원 및 참가국의 대표들의 참석 하에 실시한다. 추첨 방법과 순서는 기술 대표가 결정한다.

1. The drawing of lots shall be conducted either one or two days prior to the first competition in the presence of WTF officials and the representatives of the participating nations. The method and order of the draw shall be determined by the Technical Delegate.

2. 기술 대표는 추첨 시 참석하지 않는 참가국을 대신하여 추첨을 하거나 추첨할 임원을 지명한다.

2. The Technical Delegate shall draw or shall designate an official to draw lots on behalf of participating nations not present at the drawing of lots session.

## 제 9 조 계체

### Article 9 Weigh-in

1. 당일 대전 선수는 경기 1일전에 계체를 받아야 한다.

1. Weigh-in of the contestants on the day of competition shall be completed on the previous day of the pertinent competition.

2. 계체 시 남자는 팬티, 여자는 팬티와 브래지어를 착용한다. 단, 본인이 원할 경우, 전 나체로 할 수도 있다.

2. During weigh-in, the male contestant shall wear underpants and the female contestant shall wear underpants and a brassiere. However, weigh-in may be conducted in the nude if the contestant wishes to do so.

3. 계체는 1회로 하며, 미달 또는 초과 시는 정해진 시간 내에 1회의 계체를 더 할 수 있다.

3. Weigh-in shall be made once, however, one more weigh-in is granted within the time limit to any contestant who did not qualify the first time.

4. 계체로 인한 실격 방지를 위해 경기 시작 1일 전부터 본 계체기와 같은 계기를 선수촌 또는 경기장에 설치하여 예비 계체토록 한다.

4. So as not to be disqualified during official weigh-in, scales identical to the official one shall be provided at the contestants' place of accommodation or at the arena for pre-weigh-in.

주-(1)

-당일대전선수

본 연맹 또는 대회 조직위원회가 미리 발표한 대전 일정 상 경기가 예정된 모든 선수를 말한다.

-경기 전날

계체 시간은 조직위원회가 사전에 정한 것을 따르며 이는 대표자회의 시 선수단에 통보되어야 한다. 계체 시간은 최대 2시간으로 한다.

(Explanation#1)

-The contestants on the day of competition:

This is defined as those contestants listed to compete on the scheduled day by the Organizing Committee or the WTF.

-The previous day of the pertinent competition:

The time for weigh-in will be decided by the Organizing Committee and participants should be informed at the head of team meeting. The duration of the weigh-in shall be 2 hours at the maximum.



주-(2)

계체 장소는 남, 여 별도로 설치하고 여성은 여성 계체원이 담당하여야 한다.

(Explanation #2)

A separate site for the weigh-in shall be installed for the female contestants whose weigh-in must be conducted by a female official.

주-(3)

계체실격:

각 선수가 계체에 실격했을 때는 기본 점수의 배점도 받을 수 없다.

(Explanation #3)

Disqualification during official weigh-in:

When a contestant is disqualified at the official weigh-in, the contestant's participation point shall not be awarded.

주-(4)

같은 계기:

동형 동질의 계기로써 조직위원회에 의해 계량 점검이 확인된 계기

(Explanation #4)

Scales, identical to the official one:

The practice scale must be of the same type and calibrations as that of the official scale and these facts must be verified prior to the competition by the Organizing Committee.

**제 10 조**  
**Article 10**      **경기진행절차**  
**Procedure of the Contest**

1. 선수의 호출

경기 시간 3분 전부터 1분 간격으로 3회 호출한다. 경기 개시 예정 시간 1분 경과 후에도 출장하지 않는 선수는 대전 포기로 간주한다.

1. Call for contestants

The name of the contestants shall be announced three times beginning three minutes prior to the scheduled start of the contest. The contestant who fails to appear in the contest area within one minute after the scheduled start of the competition shall be regarded as withdrawn.

2. 신체 및 복장 점검

호출된 선수는 지정된 검사대에서 본 연맹이 지명한 검사원에 의해 신체

및 복장, 용구 검사를 받아야 하며, 상대방에게 혐오를 주는 용모나 위해를 끼칠 수 있는 물건을 지녀서는 안된다.

2. Physical and Costume Inspection

After being called, the contestants shall undergo physical and costume inspection at the designated inspection desk by the inspector designated by the WTF, and the contestant shall not show any signs of aversion, and also shall not wear any materials which may cause harm to the other contestant.

3. 선수 입장

경기자는 검사를 받은 후 코치 한 명과 팀닥터 한 명과 함께 지정된 대기석에 입장한다.

3. Entering the Competition Area

After inspection, the contestant shall proceed to the Coach's Area with one coach and one team doctor (if any).

4. 경기 진행의 절차

4. Procedure before the Beginning and after the End of the Contest

1) 경기 시작 전에 주심은 “청, 홍”을 선언한다. 두 선수는 왼쪽 팔 밑에 헤드기어를 끼고 경기지역에 입장한다.

1) Before the start of the contest, the center referee will call “Chung, Hong.” Both contestants will enter the Competition Area with their headgears firmly tucked under their left arms.

2) 선수들은 서로 마주보고 심판의 “차렷(attention)” 과 “경례(bow)”에 따라 입례한다. 입례는 허리는 30도 이상의 각도로 구부리고 머리는 45도 이상의 각도로 숙여 자연스러운 자세로 예를 표한다. 선수들은 입례를 마치고 헤드기어를 착용한다.

2) The contestants shall face each other and make a standing bow at the referee's command of “Cha-ryeot (attention)” and “Kyeong-rye (bow)”. A standing bow shall be made from the natural standing posture of “Cha-ryeot” by bending the waist at an angle of more than 30 degrees with the head inclined to an angle of more than 45 degree. After the bow, the contestants shall put on their headgear.

3) 심판은 “준비(ready)”와 “시작(start)”을 선언하여 경기를 시작한다.

3) The referee shall start the contest by commanding “Joon-bi (ready)” and “Shi-jak (start)”.

4) 각 회전의 경기는 심판이 “시작(start)”을 선언하는 것으로 시작되고 심판이 “그만(stop)”을 선언함으로써 종료된다. 비록 심판이 “그만”을 선언하지 않았다 할지라도 선수는 지정 시간이 끝났을 때 종료된 것으로 간주한다.

4) The contest in each round shall begin with the declaration of “Shi-jak (start)” by the referee and shall end with the declaration of “Keu-man (stop)” by the referee. Even if the referee has not declared “Keu-man”, the contest shall be regarded as having ended when the match clock expires.

5) 선수는 마지막 회전이 끝나면 지정된 위치에서 서로 마주본다. 선수는 헤드기어를 벗고 심판의 “차렷”, “경례”에 따라 서로 입례한다. 선수는 바로 서서 심판의 판정 선언을 기다린다.

5) After the end of the last round, the contestants shall face each other at their designated positions. The contestants shall take off their headgears and exchange a standing bow at the referee's command of “Cha-ryeot”, “Kyeong-rye.” The contestants shall wait for the referee's declaration of decision in a standing posture.

6) 승자 선언은 주심 자신의 승자 쪽 손을 들어 선언한다.

6) The referee shall declare the winner by raising his/her own hand to the winner's side.

7) 선수 퇴장

7) Retirement of the contestants

6. 단체전 절차

6. Contest Procedure in Team Competition

1) 양 팀 선수는 제출된 명단 순으로 청, 홍 선수 위치로부터 제1한계선을 향해 일렬횡대로 마주 보고 선다.

1) Both teams shall stand facing each other in line in the submitted team order towards the 1<sup>st</sup> Boundary Line from the Contestants' marks.

2) 경기 진행은 5항의 절차에 따른다.

2) Procedure before the beginning and after the end of the contest shall be conducted as in Item 5 of this article.

3) 양 진영 선수는 경기 지역 밖의 지정된 장소에 대기하고 순서에 따라 대전한다.

3) Both teams shall leave the Contest Area and stand by at the designated area for each contestant's match.

4) 경기 종료 직후 양 진영 선수는 경기 지역에 입장하여 마주 보고 선다.

4) Both teams shall line up in the Contest Area immediately after the end of the final match facing each other.

5) 승자 선언은 주심 자신의 승자 쪽 손을 들어 선언한다.

5) The referee shall declare the winning team by raising his/her own hand to the winning team's side

## 제 11 조

### Article 11

## 허용기술과 부위

### Permitted Techniques and Areas

#### 1. 허용기술

##### 1. Permitted Techniques

#### 1) 손기술

바른 주먹의 인지와 중지의 앞부분을 이용한 공격

1) Fist technique: Delivering a punch using the tightly clenched fist

#### 2) 발기술

복사뼈 이하의 발 부위를 이용한 공격

2) Foot technique: Delivering techniques using any part of the foot below the ankle bone

#### 2. 허용부위

##### 2. Permitted Areas

1) 몸통 부위: 몸통호구로 보호되는 부위로서 손기술과 발기술의 공격이 허용된다. 단, 척추 부위는 공격할 수 없다.

1) Trunk: Attack by fist and foot techniques on the areas covered by the trunk protector are permitted. However, such attacks shall not be made on the part of the spine.

2) 머리: 쇄골 위 부위. 발기술만 허용된다.

2) Head: The area above the collar bone. Only foot techniques are permitted.

주-(1)

손기술: 바른 주먹의 인지와 중지의 앞부분을 이용한 공격, 여기서 바른 주먹이란 바르게 권 주먹이란 뜻으로 바르게 권 주먹의 인지와 중지의 앞부분을 이용한 타격이라면 그 각도나 위치에 관계 없이 허용된다는 것을 말한다.

(Explanation #1)

In the original Korean terminology of techniques, the term "Pa-run-ju-mok" can be interpreted as a correctly clenched fist. Therefore, striking with the correctly clenched fist is permitted without consideration of the angle, trajectory, or fist placement of the strike.

주-(2)

발기술: 복사뼈 이하의 발 부위를 이용한 공격. 복사뼈 이하의 발 부위를 이용한 타격 기술은 어떤 기술이라도 정당한 기술로서 복사뼈 이상의 다리 부위, 정강이 또는 무릎 등의 부위를 이용한 타격은 허용되지 않는다는 뜻이다.

(Explanation #2)

Foot techniques: Any striking techniques using the part of the foot below the ankle bone are legal, whereas any others using the part of the leg above the ankle bone, i.e. part of the shin or knee, etc. are not permitted.

주-(3)

몸통부위:

아래 그림과 같이 겨드랑이와 골반 사이에서 호구로 보호된 부분을 몸통허용부위로 한다. 따라서 체급과 체격에 따른 알맞은 크기의 호구의 착용 여부가 엄격하게 검사되어야 한다.

(Explanation #3)

Trunk: As depicted in the following illustration, the area covered by the trunk protector between the armpit and the pelvis is the legal attacking area. Thus, trunk protector should be worn according to the rule on the size of trunk protector for each weight category and the physique of each contestant.

제 12 조

Article 12

득점

Valid Points

1. 득점 부위

1. Legal Scoring Areas

1) 몸통: 몸통보호대에 표시된 청, 홍 색깔로 표시된 부위

1) Body: The blue or red colored area of the body protector

2) 머리: 쇄골 위 부위 (예, 귀와 머리 뒤쪽을 포함하여 얼굴 전체)

2) Head: The area above the collar bone (i.e. whole part of the face including both ears and the back of the head)

2. 득점 허용기술로 득점 부위를 정확하고 강하게 가격한 것으로 한다.

2. Points shall be awarded when permitted techniques are delivered accurately and powerfully to the legal scoring areas.

3. 득점은 다음과 같이 분류된다.

3. The valid points are divided as follows.

1) 몸통 1점

2) 몸통 회전차기 2점

3) 머리 3점

1) One (1) point for attack on trunk protector

2) Two (2) points for a valid turning kick to the trunk protector

3) Three (3) points for a successful attack to the face

4. 득점은 전 3회전을 통산한다.

4. Match score shall be the sum of points of the three rounds.

5. 득점의 무효: 공격자가 반칙 행위를 이용하여 가격했을 때 득점에 해당하여도 무효로 한다.

5. Invalidation of points: When a contestant performs a scoring attack that incorporated the use of prohibited acts, the points scored shall be annulled.

(심판지침)

공격한 선수의 찬 발의 어느 부분이라도 머리에 닿았다면 머리를 가격한 것으로 간주한다.

(Guideline for officiating)

When any part of the foot touches the opponent's head, it will be regarded as a valid point.